

Canada,
Province de
Québec.
[L. S.]

HUGUES LAPOINTE

ELIZABETH DEUX, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

À tous ceux que les présentes lettres concerneront ou qui les verront,

SALUT.

Lettres patentes

ATTENDU QUE chacun des conseils municipaux du village de Saint-Sébastien, comté de Frontenac, et la paroisse de Saint-Sébastien, comté de Frontenac, a adopté un règlement autorisant la présentation d'une requête conjointe au lieutenant-gouverneur en conseil le priant d'octroyer des lettres patentes fusionnant ces municipalités et créant une nouvelle municipalité sous l'autorité de la Loi favorisant le regroupement des municipalités;

ATTENDU QUE les publications requises par la loi ont été faites;

ATTENDU qu'un exemplaire de la requête conjointe a été transmis au ministre des affaires municipales et à la Commission municipale du Québec;

ATTENDU qu'aucune demande d'enquête n'a été faite à la Commission municipale du Québec et que cette dernière n'a pas tenu d'audition publique;

ATTENDU qu'il y a lieu, en vertu de l'article 14 de la Loi favorisant le regroupement des municipalités, de donner suite à la requête conjointe;

À CES CAUSES, du consentement et de l'avis de Notre Conseil exécutif exprimés dans un décret portant le numéro 292-75, du 22 janvier 1975, Nous avons décrété et ordonné et, par les présentes, décrétons et ordonnons, sur la proposition du ministre des affaires municipales, que les présentes lettres patentes soient octroyées, fusionnant le village de Saint-Sébastien, comté de Frontenac, et la paroisse de Saint-Sébastien, comté de Frontenac, et créant une nouvelle municipalité sous le nom de « Municipalité de Saint-Sébastien », aux conditions mentionnées dans la requête conjointe.

Ces conditions sont les suivantes:

1. Le nom de la nouvelle municipalité est « Municipalité de Saint-Sébastien »;

2. Le territoire de la nouvelle municipalité est celui qu'a décrit officiellement le ministère des terres et forêts le 8 novembre 1974; cette description apparaît comme annexe « A » du susdit décret portant le numéro 292-75, du 22 janvier 1975;

3. La nouvelle municipalité sera régie par le Code municipal;

4. Un conseil provisoire sera en poste jusqu'à la première élection générale. Il sera composé de tous les membres des deux conseils existant au moment de la fusion. Le quorum sera de huit (8) membres. Les deux maires actuels alternent comme maire du conseil provisoire pour deux (2) périodes égales qui couvriront le temps séparant la première assemblée et la date de

Canada,
Province of
Québec.
[L. S.]

HUGUES LAPOINTE

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God, of the United Kingdom, Canada and Her Other Realms and Territories, Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

To all those to whom these present letters shall come, or whom the same may concern,

GREETING.

Letters Patent

WHEREAS the Municipal Council of the Village of Saint-Sébastien, County of Frontenac, and the Municipal Council of Parish of Saint-Sébastien, County of Frontenac, have each adopted a bylaw authorizing the presentation of a joint petition to the Lieutenant-Governor in Council requesting him to issue letters patent for the amalgamation of these municipalities and the creation of a new Municipality under the Act to promote the regroupment of municipalities;

WHEREAS the publications prescribed by law have been made;

WHEREAS copies of the joint petition have been forwarded to the Minister of Municipal Affairs and to the Québec Municipal Commission;

WHEREAS the Québec Municipal Commission has not been requested to conduct an inquiry and has not held any public hearing;

WHEREAS it is expedient, under section 14 of the Act to promote the regroupment of municipalities, to comply with the joint petition;

THEREFORE, with the advice and consent of Our Executive Council expressed in a decree numbered 292-75, dated January 22, 1975, We have decreed and ordered, and do hereby decree and order, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs, that the present letters patent be issued, amalgamating the Village of Saint-Sébastien, County of Frontenac, and the Parish of Saint-Sébastien, County of Frontenac, and creating a new Municipality under the name of "Municipality of Saint-Sébastien", under the terms and conditions stated in the joint petition.

These conditions are as follows:

1. The name of the new Municipality shall be "Municipality of Saint-Sébastien";

2. The territory of the new Municipality shall be the one officially described by the Department of Lands and Forests on November 8, 1974; said description is appended as Schedule "A" to the said Order numbered 292-75, dated January 22, 1975;

3. The new Municipality shall be governed by the Municipal Code;

4. A provisional council shall be in office until the first general election. It shall be composed of all the members of the two Councils existing at the time of the amalgamation. Eight (8) members shall constitute a quorum. The two mayors in office shall alternate as Mayor of the provisional council for two (2) equal periods covering the interval between the first meeting

la première élection générale. Le premier maire à exercer ce rôle sera déterminé lors de la première assemblée;

5. La première assemblée du conseil provisoire sera tenue le deuxième lundi juridique suivant l'entrée en vigueur des lettres patentes. Elle aura lieu à 20.00 heures dans la salle du centre Saint-Sébastien;

6. La première élection générale aura lieu le premier dimanche du mois suivant le trentième jour de l'entrée en vigueur des lettres patentes. L'élection subséquente, pour le remplacement de deux (2) conseillers tel que prévu par l'article 249 c et d du Code municipal, aura lieu le premier dimanche de novembre de chaque année. La durée du mandat des membres du conseil est de trois (3) ans. Les sièges seront numérotés de un (1) à six (6);

7. Le secrétaire-trésorier de la nouvelle municipalité sera monsieur Clément Dion, secrétaire-trésorier actuel de la municipalité de la paroisse et du village de Saint-Sébastien;

8. Tous les biens mobiliers et immobiliers appartenant à chacune des municipalités requérantes deviendront la propriété de la nouvelle municipalité;

9. Les règlements, résolutions, procès-verbaux, rôles de perception et autres actes de chacune des municipalités requérantes demeurent en vigueur dans le territoire pour lequel ils ont été faits jusqu'à ce qu'ils soient amendés, annulés ou abrogés par la nouvelle municipalité;

10. Les emprunts à long terme contractés par chacune des municipalités seront remboursés conformément aux clauses d'imposition de chacun des règlements à l'exception des règlements numéros 78-79 de la municipalité du village et du numéro 11-66 de la municipalité de la paroisse dont le solde des échéances annuelles en capital et intérêt sera à l'avenir imposé sur tous les biens-fonds imposables de la nouvelle municipalité tel qu'il appert au rôle d'évaluation;

11. Les surplus ou les déficits accumulés des municipalités fusionnées lors de l'entrée en vigueur des lettres patentes constituent les surplus ou les déficits de la nouvelle municipalité;

12. Un inventaire sera fait de tous les documents (règlements, procès-verbaux, rôles d'évaluation, photographies, permis de construire, cartes, plans, rapports et autres) produits ou reçus par les anciennes municipalités fusionnées, sous la direction du secrétaire-trésorier dans les six (6) mois qui suivront la publication des lettres patentes. Toutes les pièces vieilles de moins de cinq (5) ans nécessaires à la bonne marche de la nouvelle municipalité y seront conservées;

Quant aux autres pièces, seront confiées à la garde du Conservateur des Archives nationales du Québec celles qu'il aura jugées d'intérêt historique, et ce en vertu de la législation relative aux Archives nationales du Québec (Lois du Québec, 1969, chapitre 26);

13. La nouvelle municipalité deviendra effective selon la loi.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait rendre Nos présentes lettres patentes et sur icelles apposer le grand sceau de Notre province de Québec;

and the first general election. The first mayor to hold office shall be appointed at the first meeting;

5. The first meeting of the provisional council shall be held on the second legal Monday following the coming into force of the letters patent. It shall be held in the Hall of Saint-Sébastien Centre;

6. The first general election shall be held on the first Sunday of the month following the thirtieth day after the coming into force of the letters patent. Subsequent elections, for the replacement of two (2) councillors, as provided for under article 249 c and d of the Municipal Code, shall be held on the first Sunday of November of each year. The term of office of the members of the Council shall be of three (3) years. The seats shall be numbered from one (1) to six (6);

7. The Secretary-Treasurer of the new Municipality shall be Mr. Clément Dion, who is the present Secretary-Treasurer of the Municipality of the Parish and the Village of Saint-Sébastien;

8. All moveable and immoveable property belonging to each of the petitioning municipalities shall become the property of the new Municipality;

9. The bylaws, resolutions, minutes, collection rolls and other executive documents of each of the petitioning municipalities shall remain in force in the territory for which they were made until they are amended, cancelled or repealed by the new Municipality;

10. The long-term loans contracted by each of the municipalities shall be reimbursed in conformity with the taxation clauses contained in each bylaw, with the exception of bylaws numbers 78-79 of the Municipality of the Village and number 11-66 of the Municipality of the Parish having a balance of annual maturities in capital and interest shall be, in the future, imposed on all taxable real estate of the new Municipality as it appears on the valuation roll;

11. The surpluses or deficits accumulated by the amalgamated municipalities at the time of coming into force of the letters patent shall constitute the surpluses or deficits of the new Municipality;

12. Inventory shall be taken of all documents (bylaws, minutes, valuation rolls, photographs, building permits, maps, plans, reports, etc.) produced or executed by the former municipalities to be amalgamated, under the supervision of the Secretary-Treasurer, within the six (6) months following the publication of the letters patent. All documents dating back less than five years (5) and required for the proper administration of the new Municipality shall be retained therein.

All other instruments shall be entrusted to the Keeper of the National Archives of Québec, who shall retain those he considers to be of historical importance, the foregoing under the legislation relating to the National Archives of Québec (Statutes of Québec, 1969, Chapter 26);

13. The new Municipality shall become effective according to law.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these Our present letters to be made patent, and the Great Seal of Our Province of Québec to be hereunto affixed;

TÉMOIN: Notre très fidèle et bien-aimé l'honorable
HUGUES LAPOINTE, C.P., C.R., lieutenant-gouverneur
de Notre province de Québec.

Donné en Notre hôtel du gouvernement en Notre ville
de Québec, de Notre province de Québec, ce vingt-
deuxième jour de janvier en l'année mil neuf cent
soixante-quinze de l'ère chrétienne et de Notre Règne
la vingt-troisième année.

Par ordre,
Libro: 1537 *Le sous-procureur général adjoint,*
Folio: 63 RENÉ LANGEVIN.

Avis de l'octroi de ces lettres patentes ci-dessus est
donné conformément aux dispositions de l'article 16
de la Loi favorisant le regroupement des municipalités.

Le sous-ministre des affaires municipales,
60288-o ROCH BOLDF, C.

WITNESS: Our Right-Trusty and Well-Beloved the
Honourable HUGUES LAPOINTE, P.C., Q.C., Lieuten-
ant-Governor of Our Province of Québec.

Given in Our Parliament Buildings, in Our City of
Québec, in Our Province of Québec, this twenty-
second day of January in the year of Our Lord one
thousand nine hundred seventy-five and in the
twenty-third year of Our Reign.

By command,
Libro: 1537 RENÉ LANGEVIN,
Folio: 63 *Assistant Deputy Attorney General.*

Notice of the issue of the aforementioned letters
patent is given in conformity with the provisions of
section 16 of the Act to promote the regroupment of
municipalities.

60288 ROCH BOLDF, C.
Deputy Minister of Municipal Affairs.

Ministère des Terres et Forêts *Cadastre*

Village d'Aylmer

Cadastre officiel du village d'Aylmer, municipalité de
la ville d'Aylmer maintenant la ville de Lucerne,
division d'enregistrement de Gatineau.

Avis est par la présente donné que les lots 15A-18
et 15A-19 sont annulés en vertu de l'article 2174a du
Code civil.

Québec, le 18 février 1975.

60267-o *Pour le sous-ministre,*
BENOÎT GRIMARD, A.-G.

Paroisse de Beauport

Cadastre officiel de la paroisse de Beauport, munici-
palité de la cité de Giffard, division d'enregistrement
de Québec.

Avis est par la présente donné que le lot 1567 est
ajouté et qu'une partie des lots 694, 705 et que les lots
694-4, 694-31 à 694-33, 705-6, 705-29, 705-30 sont
annulés en vertu de l'article 2174a du Code civil.

Québec, le 31 janvier 1975.

60267-o *Pour le sous-ministre,*
BENOÎT GRIMARD, A.-G.

Canton de Hull

Cadastre officiel du canton de Hull, municipalité de
de Touraine maintenant la ville de Gatineau, divi-
sion d'enregistrement de Gatineau.

Avis est par la présente donné que le lot 6A-1 du
rang XI est annulé en vertu de l'article 2174a du Code
civil.

Québec, le 18 février 1975.

60267-o *Pour le sous-ministre,*
BENOÎT GRIMARD, A.-G.

Department of Lands and Forests *Cadastre*

Village of Aylmer

Official cadastre of village of Aylmer, municipality of
the town of Aylmer now the town of Lucerne, regis-
tration division of Gatineau.

Notice is hereby given that lots 15A-18 and 15A-19
are cancelled in virtue of article 2174a of the Civil
Code.

Québec, February 18, 1975.

60267-o BENOÎT GRIMARD, A.-G.,
For the Deputy Minister.

Parish of Beauport

Official cadastre of the parish of Beauport, municipality
of the city of Giffard, registration division of Québec.

Notice is hereby given that lots 1567 is added and
that a part of lots 694, 705 and that lots 694-4, 694-31
to 694-33, 705-6, 705-29, 705-30 are cancelled in virtue
of article 2174a of the Civil Code.

Québec, January 31, 1975.

60267-o BENOÎT GRIMARD, A.-G.,
For the Deputy Minister.

Township of Hull

Official cadastre of township of Hull, municipality of
Touraine now the town of Gatineau, registration
division of Gatineau.

Notice is hereby given that lot 6A-1 of range XI is
cancelled in virtue of article 2174a of the Civil Code.

Québec, February 18, 1975.

60267-o BENOÎT GRIMARD, A.-G.,
For the Deputy Minister.